



### VYSVETLENIE Č. 3

Názov verejného obstarávateľa:	Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky
Sídlo verejného obstarávateľa:	Pražská 29, 812 63 Bratislava, Slovensko
Štatutárny orgán:	Ing. Ján Rudolf, PhD., predseda
IČO:	30 844 363
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica, Bratislava
IBAN:	SK8681800000007000126238
SWIFT:	SPSRSKBA
Názov zriadeného DNS:	„Doplnenie štátnych hmotných rezerv - pohotovostných zásob“
Link na zriadený DNS:	<a href="https://josephine.proebiz.com/sk/tender/37217/summary">https://josephine.proebiz.com/sk/tender/37217/summary</a>
Druh postupu:	dynamický nákupný systém podľa § 58 a nasl. ZVO (ďalej len „DNS“)
Označenie vo Vestníku verejného obstarávania:	č. 28/2023 zo dňa 07.02.2023 pod zn. 5603 - MUT
Označenie Dodatku k Úradnému vestníku Európskej únie:	2023/S 026-076863

#### Názov čiastkovej zákazky v rámci zriadeného DNS:

„Spací vak“

Dňa 19.09.2023 verejný obstarávateľ obdržal žiadosť o vysvetlenie súťažných podkladov k vyššie špecifikovanej zákazke v nasledujúcom znení:

#### Otázka uchádzača č. 1:

„Dobrý deň

Podľa dokumentu špecifikácia predmetu zákazky spací vak, článok 3, bod 2: „Požadované dokumenty Certifikát ISO 23537 – 1: (2016-2022); (Verejný obstarávateľ požaduje aby spací vak bol v súlade s normou ISO 23537, časť 1 (ISO 23537-1) a to od najstaršieho znenia 2016 až po aktuálne platné znenie prvej časti predmetnej normy (2016-2022)).“

Otázka č. 1:

Podľa dokumentu tvoriacu prílohu k zákazke, t.j. podľa dokumentu: Špecifikácia predmetu zákazky spací vak, článok 3, bod 2 požaduje verejný obstarávateľ predloženie listiny **potvrdzujúcej zhodu parametrov** predmetu verejného obstarávania s Certifikátom ISO 23537 – 1: (2016-2022).

Podľa štandardu Medzinárodnej organizácie pre štandardizáciu ISO 23537-1: 2022, Kapitola: 1, Časť 4, bod 4.1, bod 4.2, bod 4.3 a bod 4.4 s poukazom na Časť 1, bod 1 v platnom znení (ďalej len ako „norma ISO 23537-1: 2022“), sú požiadavkami na technické vlastnosti predmetu zákazky (produktu):

a) Tepelné požiadavky - pre nižšie tepelné limity (Thermal properties for lower temperature limits)

b) Index priepustnosti vodných pár/ Paropriepustnosť (Water vapour permeability index)

c) Vnútoré rozmery (Inside dimensions)

d) Hmotnosť (Total mass)

V zmysle normy ISO 23537-1: 2022 trvá verejný obstarávateľ na testovaní všetkých technických vlastností produktu tak, ako ich stanovuje norma ISO 23537-1:2022 alebo verejný obstarávateľ netrvá na dodržaní normy ISO 23537-1:2022, od ktorej sa môže súťažiteľ odchyliť? “

#### Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č.1:

Verejný obstarávateľ stanovil, že predmet zákazky musí byť v súlade s normou ISO 23537, časť 1 (ISO 23537-1) a to od najstaršieho znenia 2016 až po aktuálne platné znenie prvej časti predmetnej normy (2016-2022). Nakoľko norma ISO 23537-1:2022 stanovuje presné požiadavky na technické vlastnosti produktu, verejný obstarávateľ požaduje, aby ponúkané spacie vaky spĺňali všetky normou stanovené technické vlastnosti. Verejný obstarávateľ je toho názoru, že od normy ISO 23537-1:2022 sa nemožno odchyliť, tzn. že ponúkaný produkt musí spĺňať požiadavky normy v celistvosti



(skúmané a dodržané musia byť všetky technické vlastnosti stanovené normou). Pokiaľ by produkt niektorú z vymedzených vlastností nespĺňal, potom nie je možné považovať ho za produkt v súlade s normou ISO 23537-1:2022 v svojej celistvosti.

**Otázka uchádzača č. 2:**

*„Požaduje verejný obstarávateľ, aby certifikát produktu vo svojich záveroch exaktne uvádzal, či bola vykonaná skúška produktu vo všetkých 4 (štyroch) vlastnostiach, ktorých testovanie norma ISO 23537-1: 2022 v zmysle prílohy k tejto otázke upravuje a či nimi predmet zákazky (produkt) prešiel alebo môže certifikát vydaný k predmetu zákazky obsahovať závery o vykonaní testovania menšieho počtu technických vlastností predmetu zákazky (produktu) ako sú 4 normou ISO 23537-1:2022 určené vlastnosti produktu podliehajúce testovaniu?“*

**Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č.2:**

Verejný obstarávateľ stanovil, že predmet zákazky musí byť v súlade s normou ISO 23537, časť 1 (ISO 23537-1) a to od najstaršieho znenia 2016 až po aktuálne platné znenie prvej časti predmetnej normy (2016-2022).

Norma ISO 23537-1:2022 stanovuje presné požiadavky na technické vlastnosti produktu, ktorými sú:

- a) Tepelné požiadavky - pre nižšie tepelné limity (Thermal properties for lower temperature limits)
- b) Index priepustnosti vodných pár/ Paropriepustnosť (Water vapour permeability index)
- c) Vnútorne rozmery (Inside dimensions)
- d) Hmotnosť (Total mass)

Závery o vykonaní testovania sú obligatórnou súčasťou vydaného certifikátu. Ako verejný obstarávateľ uviedol v odpovedi na otázku č.1 tohto vysvetlenia, verejný obstarávateľ požaduje, aby ponúkané spacie vaky spĺňali všetky normou stanovené technické vlastnosti, tzn. že ponúkaný produkt musí prejsť testovaním všetkých v norme vymedzených technických vlastností. Verejný obstarávateľ je toho názoru, že od normy ISO 23537-1:2022 sa nemožno odchyliť, tzn. že ponúkaný produkt musí spĺňať požiadavky normy v celistvosti (skúmané a dodržané musia byť všetky technické vlastnosti stanovené normou). Pokiaľ by produkt niektorú z vymedzených vlastností nespĺňal, potom nie je možné považovať ho za produkt v súlade s normou ISO 23537-1:2022 v svojej celistvosti.

Z vyššie uvedeného vyplývajúci verejný obstarávateľ požaduje, aby ponúkaný produkt prešiel skúškou všetkých, t.j. 4, normou vymedzených technických vlastností o čom bude svedčiť Certifikát k produktu obsahujúci závery o vykonaní testovania všetkých stanovených technických vlastností produktu.

**Otázka uchádzača č. 3**

*„Má byť súčasťou certifikátu aj protokol/záverečná správa obsahujúce celkové závery hodnotenia stanovujúce postup certifikácie a normou ISO 23537-1: 2022 ako aj stanovené hodnotiace vlastnosti a skúšobné postupu predmetu zákazky (produktu)?“*

**Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č.3:**

Verejný obstarávateľ požaduje, aby certifikát produktu o súlade s normou ISO 23537-1: 2022 obsahoval protokol o testovaní produktu/záverečnú správu z testovania, ktoré sú obligatórnou súčasťou vystavenia certifikátu na súlad s danou normou. Bez priloženého protokolu o testovaní produktu/záverečnej správy z testovania nebude môcť verejný obstarávateľ vyhodnotiť, či ponúkaný produkt spĺňa všetky verejným obstarávateľom vymienené vlastnosti.